

**Consejo de Seguridad**

Distr. general
30 de agosto de 2016
Español
Original: árabe

**Cartas idénticas de fecha 26 de agosto de 2016 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente de la
República Árabe Siria**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, quisiera transmitirle la declaración formulada por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Expatriados de la República Árabe Siria respecto de los acontecimientos ocurridos el 24 de agosto de 2016. En la mañana de ese día, varios tanques y vehículos blindados turcos, con la cobertura aérea de aeronaves de la coalición internacional dirigida por Washington, cruzaron la frontera siria en dirección a la ciudad de Jarabulus.

“La República Árabe Siria reitera que toda parte que luche contra el terrorismo en territorio sirio debe hacerlo en coordinación total con el Gobierno de Siria y con el Ejército Árabe Sirio, que lleva más de cinco años en esta lucha. La República Árabe Siria condena esa violación flagrante de su soberanía cometida por Turquía y destaca que luchar contra el terrorismo no consiste en expulsar al Estado Islámico en el Iraq y el Levante para sustituirlo por otras organizaciones terroristas que reciben apoyo directo de Turquía.

En Jarabulus no se está luchando contra el terrorismo, como afirma Turquía, sino más bien sustituyendo una forma de terrorismo por otra. Siria exige que se ponga fin a esa agresión y exhorta a las Naciones Unidas a aplicar sus resoluciones relativas, en particular, al respeto de la soberanía y de la integridad territorial de los Estados. También exige que Turquía y la coalición estadounidense acaten las resoluciones internacionales, en particular las relacionadas con el cierre de las fronteras y con la erradicación de las causas profundas del terrorismo.”

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Bashar Ja'afari
Embajador
Representante Permanente

